

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

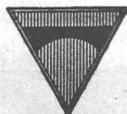
**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN



**WALO BERTSCHINGER**  
BAUNTERNEHMUNG ZÜRICH

**Eisenbahn  
Industrieböden  
Strassenbau**

MD

## AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

**Gebauer**  
**ZÜRICH**  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Zürich, Dianastrasse 5 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Selnau, Zürich  
Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Zürich, Limmatquai 50

### Bezugspreise

Kategorie	12 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A Fr.	54.—	60.—	13.50	15.—
B Fr.	48.—	54.—	12.—	13.50
C Fr.	42.—	48.—	10.50	12.—
D Fr.	30.—	36.—	7.50	9.—

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techniker-Verb.

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der E. T. H. (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 63 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Erweiterung der technischen Biegelehre. Von H. Ziegler . . . . .	17*
Umbau Landquartbrücke Klosters. Von R. Haefeli . . . . .	20*
Wiederaufbau von Orléans. Von W. Bing . . . . .	24*

### MITTEILUNGEN

Gasturbinen-Lokomotive für die GWR	26
Ausstellung franz. Architektur . . . . .	26
Persönliches . . . . .	26

### NEKROLOGE

G. Wüthrich . . . . .	26
H. Baumann, H. Hagenbach . . . . .	27

### WETTBEWERBE

Hotel Bahnhof, Frauenfeld . . . . .	27
-------------------------------------	----

### LITERATUR

Ausbau Bündner Wasserkräfte . . . . .	27
Neuere Sonderdrucke der SBZ . . . . .	27

### MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Bern, Techn. Ver. Winterthur	28
---------------------------------------	----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	28
----------------------------	----

Einbanddecken für die SBZ . . . . .	28
-------------------------------------	----

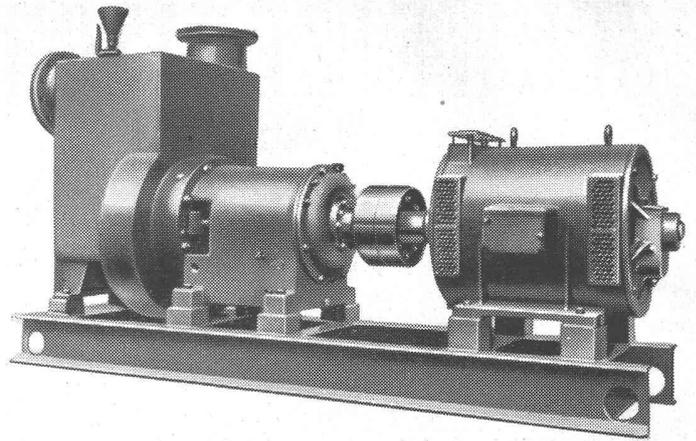
\* bedeutet Bilder

## «FIX»

Neueste, selbstansaugende Zentrifugal-Pumpe für universellen Gebrauch. Einseitig offenes Laufrad, durchwegs volle Durchgänge u. einfachste Ansaugvorrichtung gewährleisten grosse Betriebssicherheit.

Modelle mit l. W.  $\varnothing$  25, 30, 50 bis zu einer Leistung von 300 lt/min. prompt ab Lager, grössere Pumpen kurzfristig lieferbar.

**HÄNY & CIE. MEILEN**  
PUMPENFABRIK



**W. GLASER**  
DIPL. ING.  
HOCH & TIEFBAU  
SCHLIEREN, ZÜRICH

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 88

**Kern**  
AARAU  
(Schweiz)

*Modernste*

Vermessungsinstrumente  
Prismen-Feldstecher  
Fern- und Nahoptik  
Super Stroboskop für periodische  
und aperiodische Vorgänge  
Präzisions-Reisszeuge

**KERN & CO. A. G.** AARAU  
(Schweiz)  
Fabrik für Präzisionsmechanik und Optik  
Gegründet 1819      Telegramme: Kern Aarau

# GLASDACH

KITLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2

## BUMAXIT-FLOCKEN

garantiert trocken, nicht hygroskopisch, ungezieferabweisend,  
Wärmeleitfähigkeit 0,02 Kcal/mh °C, Stopfgewicht ca. 10 kg/m<sup>3</sup>



**Erste schweizerische Kork- und Isoliermittelwerke, Dürrenäsch**

Bitte bemusterte Offerte verlangen!

**für Schrägboden-Auffüllungen**

4 cm stark, 200—250 Gramm, 1,50—1,90 Fr./m<sup>2</sup>

**zwischen Holzverschalungen  
in Hohlmauern usw.**

ca. 6 cm stark, 300 Gramm, 2,25 Fr./m<sup>2</sup>

Jedes Quantum sofort lieferbar durch

Telephon (064) 3 54 52



Klär- und Reinigungsanlagen · SADO - Klärgruben  
Bachverbauungen System Thurnherr

Projekte Eisenbeton in Hoch- und Tiefbau Beratungen

THURNHERR-MAYR A.G. Ingenieurbureau ROMANSHORN Tel. (071) 6 32 52



**Unsere  
Spezialitäten**  
 Elektrozüge  
 Transportanlagen  
 Krane  
 Hängekrane  
 Aufzüge  
 Roll-  
 und Schiebeter-  
 Antriebe

**UTO** AUFZUG-u.KRANFABRIKA.G.  
 ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel.255310

**NICOL.  
 HARTMANN & C<sup>IE</sup>.**

HOCH- UND TIEFBAU

**ST. MORITZ  
 UND  
 KLOSTERS**

The advertisement features a stylized technical drawing of a water treatment system with pipes, valves, and a large tank. The text is overlaid on this background.

**Jato lit**

**Wasseraufbereitung**  
 für die gesamte Industrie  
 Verfahren für hohe Ansprüche!  
 Grossanlagen

Spezialität der Firma

**Jacques Tobler AG. Luzern**

Sofort lieferbar aus regelmässigen Importen:

# Steinzeug-Bodenplatten

rot - schwarz - gelb - weiss

zu **Bodenbelägen:** Format 10/10 cm, 7 $\frac{1}{2}$ /15 cm, 6/12 cm und Sechseck

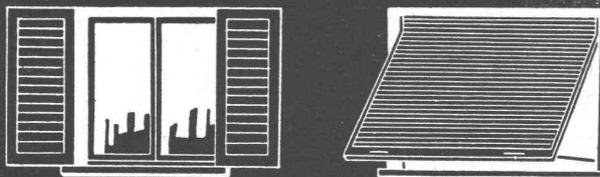
zu **Fabrikböden:** glatt und gerillt, Kupperpl. versch. Formate, sehr widerstandsfähig, durchgesintert, säurefest  
als **Trottoirplatten:** gerillt, Kupper in versch. Formaten, rot, gelb, schwarz, widerstandsfähig gegen Abnutzung

Muster und Preise auf Verlangen durch:

**Bariffi & Wullschleger S. A. - Lugano**

Baumaterialien

Telephon 2 47 35



**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN

IN

BERN

ZÜRICH

LAUSANNE

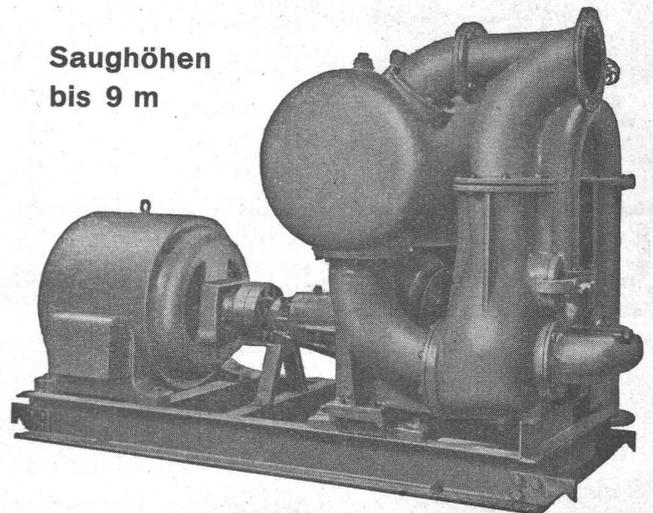


N $\circ$  5

## Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenaer

Saughöhen  
bis 9 m

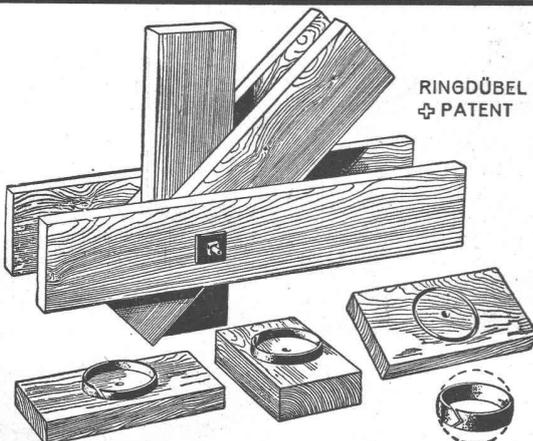


Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl a. Z. Zürich**

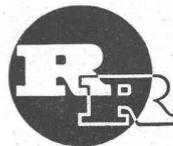
Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



RINGDÜBEL  
PATENT

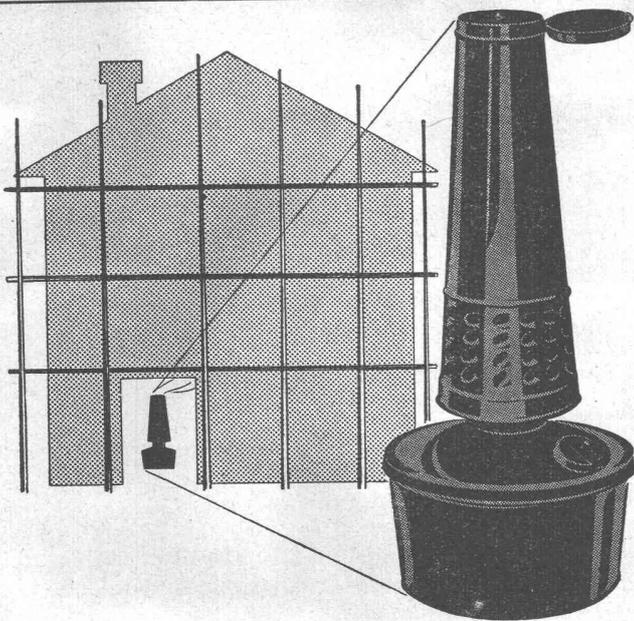
Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**Zürich-Oerlikon**  
Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25



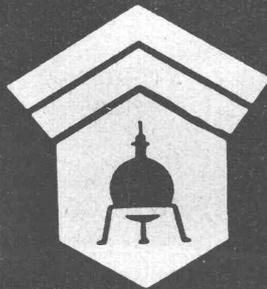
NEU!

## „FIRE-BOX“ Transportable Ölheizung Typ. II

Gewicht leer 12 kg  
Leistung ca. 15000 cal/h  
Selbständige Brenndauer 12 Std.  
Einfach regulierbar  
Preis Fr. 80.— per Stück  
Sofort lieferbar, solange Vorrat

**INTERTHERM AG., ZÜRICH**

Telephon 27 88 92



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

## Herr Architekt

Wo es sich darum handelt, preiswert zu bauen, wählen Sie als Bodenbelag **Balatum**. Balatum — weltbekannt für seine zähe Beschaffenheit, für das leuchtende Spiel seiner Farben; in Tausenden und Abertausenden von Wohnungen verlegt und bewährt!

*nur Fr. 5.<sup>20</sup>*

kostet Balatum per m<sup>2</sup>, und braucht obendrein weder geklebt noch genagelt zu werden.

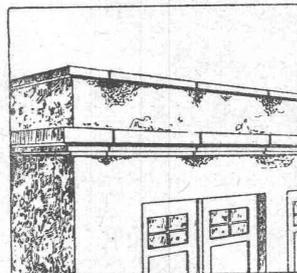
Lassen Sie sich von Ihrem Lieferanten diesen famosen Bodenbelag zeigen. Der Entschluss, zu sparen, fällt Ihnen leicht, wenn Sie die prächtigen Kollektionen sehen.



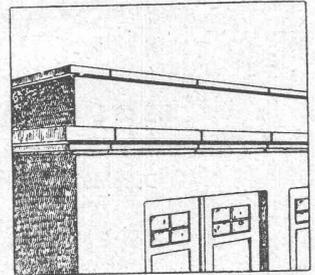
**auf jeden Boden**

Filmos AG., Tapeten- und Bodenbelagfabrik, Oftringen-Olfen.

## IGAS-KITT grau



Fugen mit Zementmörtel:  
Flecken und Putzschäden



Fugen mit IGAS-KITT:  
Fleckenlos und wetterfest

### Alle dem Regen ausgesetzten Fugen

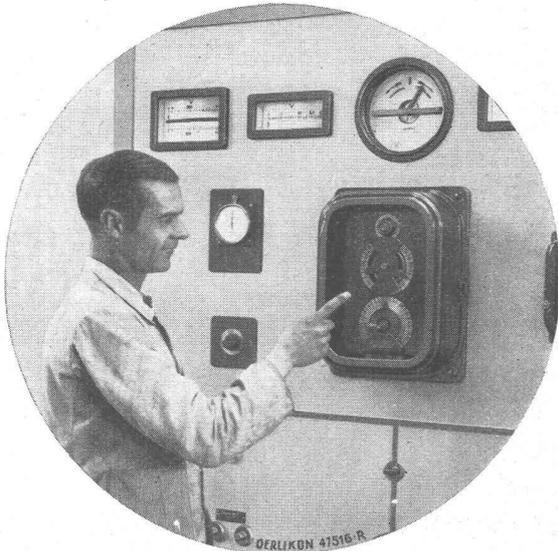
an Fassaden, bei Abdeckplatten, Gesimsen, Fensterbänken, Belägen bleiben vollkommen undurchlässig durch die Abdichtung mit grauem IGAS-KITT.

**Kaspar Winkler & Co.**  
Zürich-Altstetten

Telephon 25 53 43

Der  
**OERLIKON**  
 Ultrarapid-Synchronisator

*der absolut zuverlässige Helfer des Zentralenchefs!*



Der **Ultrarapid-Synchronisator** besorgt automatisch:

- **Parallelschaltung von Generatoren** in grossen und kleinen Kraftwerken.
- **Kupplung von Netzen in Unterwerken**, wo die Parallelschaltung besonders langwierig und ermüdend ist.

Besonders auch **in Störungsfällen** ist die automatische Parallelschaltung durch den Ultrarapid-Synchronisator von unschätzbarem Wert, weil sich dann der Zentralenchef **in aller Ruhe** den zu treffenden Dispositionen zur Aufrechterhaltung des Betriebes widmen kann.

Der **Ultrarapid-Synchronisator** ist einfach, robust, platzsparend und **preiswert**, weshalb er **auch in Kleinkraftwerken** vorteilhaft zur Verwendung kommt.

**MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH TEL. (051) 46 85 30**

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne



**ISOLATIONSFABRIK**

Kunstharz-Isolationen, flexible Isolationen,  
Durchführungen, Stützisolatoren

**KONDENSATORENFABRIK**

Nepolin-Kondensatoren, Prüfanlagen

**KUNSTHARZPRESSEREI**

Kunstharz-Presteile nach Kundenzeichnungen  
bis zu den grössten Abmessungen

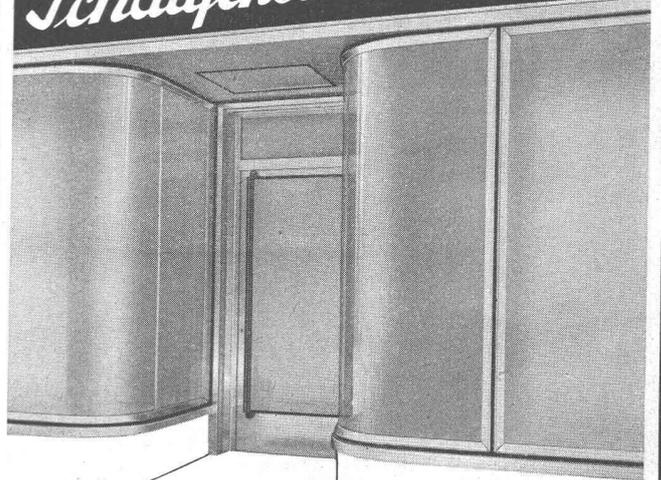
Micafil-Normalteile für den Werkzeugmaschinenbau

**MASCHINENFABRIK**

Alle Maschinen für Elektro-Wicklereien  
Hochvakuumumpfen

**MICAFIL AG. ZÜRICH**

*Schaufenster-Anlagen*



Ausführung in Eisen, Anticorodal  
eloxiert, in Naturton oder gefärbt  
Eingänge mit Scherengittern  
Rolläden und Rollläden „Stabil“

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH